

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

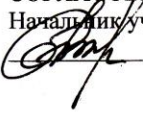
Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого
Гуманитарный институт

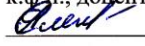
Кафедра английского языка



ПСИХОЛИНГВИСТИКА

Учебный модуль по направлению подготовки 45.04.01 Филология
(профиль «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»)
Рабочая программа

СОГЛАСОВАНО
Начальник учебного отдела
 Н.Г. Федотова
12.05.2017 г.

РАЗРАБОТАЛ
к.ф.н., доцент кафедры АЯ
 О.А. Александрова
05.05.2017 г.

ПРИНЯТО на заседании кафедры АЯ
Протокол №9 от 10.05.2017 г.
Заведующий кафедрой АЯ
 Е.Ф. Жукова

Содержание

- 1 Цели и задачи учебного модуля.
- 2 Место учебного модуля в структуре ОП направления подготовки.
- 3 Требования к результатам освоения учебного модуля.
- 4 Структура и содержание учебного модуля.
 - 4.1 Трудоемкость учебного модуля.
 - 4.2 Содержание и структура разделов учебного модуля.
- 5 Контроль и оценка качества освоения учебного модуля.
- 6 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного модуля.
- 7 Материально-техническое обеспечение учебного модуля.
- 8 Перечень приложений.

Приложение А «Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля «Технологии и тренинги профессионального обучения».

Приложение Б «Технологическая карта».

Приложение В «Карта учебно-методического обеспечения».

Цели учебного модуля (УМ): сформировать компетенции магистранта в области психолингвистики для решения задач профессиональной деятельности; приобретение практического опыта в сфере речеформирования, речепроизводства и речевосприятия.

Задачи, решение которых обеспечит достижение цели:

1) общеобразовательные:

- закрепление и комплексное развитие на практике профессиональных компетенций в области устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языках;
- формирование у магистрантов системы теоретических знаний в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;
- расширение представления о современной научной парадигме;
- приобретение и совершенствование навыков применения филологической теории и гуманитарных знаний в нестандартных ситуациях;
- актуализация способности магистрантов применять творческий подход в различных сферах профессиональной деятельности;
- изучение социально-этических основ филологической деятельности;

2) развивающие:

- приобретение навыков успешного поведения в коммуникативном процессе: владение коммуникативными стратегиями и коммуникативными тактиками; методиками инициации и идентификации различных видов коммуникативных актов;
- актуализация способности магистрантов работать с традиционными и современными образовательными технологиями;
- формирование культурно-языковой личности, готовой нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;
- развитие самостоятельности и ответственности магистрантов.
- актуализация навыков планирования и осуществления публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;
- создание условий для развития навыков квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;

3) воспитательные:

- стимулирование магистрантов к самостоятельной деятельности по освоению модуля и формированию необходимых компетенций;
- воспитание таких личностных качеств, как культура общения, умение работать в сотрудничестве, креативность;
- приобретение навыков профессионального поведения, руководствуясь принципами творческого подхода и саморазвития;
- создание благоприятной среды для формирования языковой личности филолога-переводчика.

2 Место учебного модуля в структуре ОП направления подготовки

Учебный модуль «Психолингвистика» относится к вариативной части Блока 1 (модуль по выбору) (M1.BB) образовательной программы подготовки магистров по направлению 45.04.01 – Филология (профиль Иностранные языки и межкультурная коммуникация). Изучение модуля призвано сформировать у магистрантов прикладные знания, умения и навыки, которые станут фундаментом для их профессиональной и деловой подготовки. Кроме того, назначение данного модуля раскрывается и в возможности магистрантов осознать и в будущем сделать свой профессиональный выбор, глубже понять особенности деятельности лингвиста, филолога, переводчика в различных сферах.

В соответствии с содержанием ОП и БУП, данный учебный модуль базируется на компетенциях, сформированных при освоении образовательной программы бакалавриата, а также следующих модулей образовательной программы подготовки магистров: «Информационно-коммуникативные технологии в филологии», «История и методология изучения филологии». Учебный модуль соприкасается с учебными модулями: «Иностранные языки в сфере профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)», «Технологии и тренинги профессионального обучения» и «Практикум перевода в официально-деловой сфере (первый иностранный язык)». Учебный модуль «Психолингвистика» закладывает основу для прохождения практики, изучения других модулей и написания выпускной квалификационной работы.

3 Требования к результатам освоения учебного модуля

Выпускник, освоивший программу данного модуля, должен обладать следующими общепрофессиональными (ОПК) и профессиональными (ПК) компетенциями:

ОПК-3 – способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования;

ПК-11– готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.

В результате освоения УМ студент должен знать, уметь и владеть:

Код компетенции	Уровень освоения компетенции	Знать	Уметь	Владеть
ОПК-3	базовый	особенности современной научной парадигмы в области филологии, основных методологических принципов и методических приемов	использовать знания в области методики и методологии филологии в собственной научно-исследовательской деятельности	навыками проведения научного исследования с использованием знаний и умений в области филологии

		филологического исследования		
ПК-11	базовый	риторические фигуры и тропы; виды публичных выступлений; целевые установки публичных выступлений; подходы к планированию публичной речи; способы запоминания речи	применять риторические фигуры и тропы; строить межличностную коммуникацию по заданным моделям; использовать адекватные средства публичного выступления; достигать поставленную цель в публичном выступлении; планировать публичную речь	навыками ораторского искусства для осуществления публичных выступлений и межличностной коммуникации

4 Структура и содержание учебного модуля

4.1 Трудоемкость учебного модуля для очной и очно-заочной форм обучения

Учебная работа (УР)	Всего	Распределение по семестрам	Коды формируемых компетенций
		2	
Трудоемкость модуля в зачетных единицах (ЗЕТ)	3	3	ОПК-3 ПК-11
Распределение трудоемкости по видам УР в академических часах (АЧ):	108	108	
- лекции	–	–	
- практические занятия (семинары), в том числе аудиторная СРС	27	27	
- внеаудиторная СРС	5	5	
Аттестация:			
- зачет	-	-	

4.2 Содержание и структура разделов учебного модуля

Раздел 1. Психолингвистика как наука и ее место в контексте наук о человеке.

1.1. Предмет и объект психолингвистики. Основные понятия и предметная специфика психолингвистики.

1.2. Проблемная сфера психолингвистики и основные ее определения.

1.3. Связь психолингвистики с другими науками (психология, языкознание, социолингвистика, этнолингвистика, компьютерная лингвистика, физиология и патология речи, поэтика, психогенетика, психосемиотика, психогерменевтика и др.).

Раздел 2. История возникновения и этапы развития психолингвистики.

- 2.1. Психолингвистические идеи до возникновения психолингвистики как научной теории и модели исследования.
- 2.2. Возникновение психолингвистики как самостоятельной отрасли теоретического языкознания.
- 2.3. Психолингвистика второго поколения.
- 2.4. Психолингвистика третьего поколения.
- 2.5. История отечественной психолингвистики как междисциплинарной отрасли знания.
- 2.6. Основные понятия и методы современной психолингвистики.
- 2.7. Актуальные проблемы и тенденции развития современной психолингвистики.

Раздел 3. Методы психолингвистических исследований.

- 3.1. Понятие о методе. Метод наблюдения и эксперимент в научном исследовании.
- 3.2. Психолингвистика как экспериментальная наука. Возможности психолингвистического эксперимента.
- 3.3. Лингвистический эксперимент.
- 3.4. Формирующий эксперимент.
- 3.5. Области практического применения результатов психолингвистических исследований.

Раздел 4. Психолингвистические модели и теории порождения речи.

- 4.1. Стохастические модели порождения речи.
- 4.2. Модели непосредственно составляющих (НС).
- 4.3. Модели на основе трансформационной грамматики.
- 4.4. Когнитивные модели.
- 4.5. Психолингвистическая теория порождения речи Московской психолингвистической школы.

Раздел 5. Психолингвистика восприятия речи.

- 5.1. Две антиномии теории восприятия речи.
- 5.2. Факторы, влияющие на опознание слов.
- 5.3. Механизм смыслового восприятия высказывания.
- 5.4. Восприятие целого текста.
- 5.5. Л. С. Выготский о чтении текста.
- 5.6. Психолингвистическая теория понимания текста.

Раздел 6. Основные разделы психолингвистики: Внутренняя структура психолингвистики (Теоретическая психолингвистика. Прикладная психолингвистика). Рефлексивная психолингвистика. Психолингвистика развития. Этнопсихолингвистика. Психопоэтика. Психолингвистика в овладении языком. Патопсихолингвистика. Психолингвистика в криминалистике и судебной психологии. Психолингвистика речевого воздействия.

Календарный план, наименование разделов учебного модуля с указанием трудоемкости по видам учебной работы представлены в технологической карте учебного модуля (приложение Б).

4.3 Организация изучения учебного модуля

Учебный модуль «Психолингвистика» выступает в качестве составной части общей профессиональной подготовки будущего магистра-лингвиста. Модуль включает практические занятия, аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу магистрантов. Практические занятия должны строиться так, чтобы они служили для расширения мышления, кругозора и креативности магистрантов, развития у них навыков профессионального поведения, даже в нестандартных ситуациях.

Аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа магистрантов по темам модуля дополняет аудиторные практические занятия и способствует совершенствованию компетенций, формирующихся учебным модулем.

Методические рекомендации по организации изучения УМ с учетом использования в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения учебных занятий даются в Приложении А.

5 Контроль и оценка качества освоения учебного модуля

Контроль качества освоения магистрантами данного учебного модуля осуществляется непрерывно в течение всего периода обучения с использованием балльно-рейтинговой системы (БРС), являющейся обязательной к использованию всеми структурными подразделениями университета.

Для оценки качества освоения модуля используются формы контроля: текущий – регулярно в течение всего семестра; семестровый – по окончании изучения учебного модуля.

Текущий контроль осуществляется во время выполнения практических аудиторных и внеаудиторных заданий, проведения коллоквиума, круглого стола, деловой игры, разработки проекта, подготовки эссе и решения кейс-стади.

Семестровый (промежуточный) контроль осуществляется посредством суммирования баллов за весь период обучения при условии, что текущий рейтинг по каждому из контрольных мероприятий по данному модулю не ниже уровня успеваемости.

Оценка качества освоения модуля осуществляется с использованием фонда оценочных средств (ФОС), разработанного по всем формам контроля в соответствии с Положением НовГУ «Об организации учебного процесса по образовательным программам высшего образования» и Положением НовГУ «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников».

Содержание видов контроля и их график отражены в технологической карте учебного модуля (Приложение Б).

6 Учебно-методическое и информационное обеспечение учебного модуля представлено **Картой учебно-методического обеспечения** (Приложение В)

7 Материально-техническое обеспечение учебного модуля

Для осуществления образовательного процесса по учебному модулю необходим проектор и компьютер для демонстрации лекций-презентаций.

Приложения (обязательные)

А – Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля

Б – Технологическая карта

В - Карта учебно-методического обеспечения УМ

Приложение А

Методические рекомендации по организации изучения учебного модуля «Психолингвистика»

Формы проведения занятий

Курс «Психолингвистика» включает только практические занятия, предполагается аудиторная самостоятельная работа магистрантов и внеаудиторная СРС. Для успешного освоения материала учебного модуля магистрантам рекомендуется посещать все занятия, конспектировать материал, который сообщает преподаватель, дополнять его самостоятельно из указанных основных и дополнительных источников. Для получения баллов за работу на занятиях магистранты должны заранее выполнять предложенные преподавателем домашние задания, активно участвовать в обсуждении теоретических и практических аспектов модуля.

Модуль «Психолингвистика» строится в соответствии со следующими принципами:

- принцип тематического представления профессионально-ориентированного материала;
- принцип технологичности, который выражается в организационном единообразии материала (последовательность процедур, множественность методических приемов, устойчивые временные границы);
- обязательность контроля сформированности компетенций;
- принцип многоцелевой направленности каждой темы на формирование и совершенствование множественных компетенций общекультурного и профессионального характера;
- принцип организации самостоятельной работы и формирование рефлексивной культуры магистранта через систему творческих методик.

Специфика модуля «Психолингвистика» заключается в том, что магистранты должны освоить не только теоретический материал, изобилующий сложными терминами и понятиями лингвистики, а также смежных гуманитарных областей: психологии и социологии, но и выработать многие умения и навыки практического характера. Магистрантам следует предложить вести отдельный терминологический словарь, заполняемый по мере освоения каждого раздела. Отдельные положения этого словаря имеет смысл обсуждать на занятиях, а в качестве контроля уровня освоения терминологии рекомендуется регулярно проводить опросы, используя интеллект-карты и мозговой штурм.

Важной составной частью учебной аудиторной работы является широкое применение современных мультимедийных средств, компьютерных технологий, анализа проблемных ситуаций и других активных и интерактивных методов обучения. Активными и интерактивными формами обучения в данном модуле могут являться как отдельные упражнения на занятии, так и занятия в целом, аудиторные или самостоятельные, с использованием информационных технологий.

Предусмотрены такие интерактивные формы учебной работы как:

1. работа в парах или группах над решением проблемы;
2. индивидуальное задание по заданной проблеме;
3. мультимедийные презентации;
4. дискуссии;
5. выполнение тренировочных и творческих заданий по проблеме.

Практическое занятие состоит из следующих обязательных частей:

1. Доклады магистрантов по самостоятельно подготовленным темам. Дискуссия. (доклады начинаются только с третьего занятия).

2. Устный опрос, после которого преподаватель поясняет вопросы, вызвавшие особое затруднение.

3. Работа с глоссарием, практическими заданиями индивидуально в парах или в группах.

Реализация личностно ориентированного подхода в рамках учебного модуля заключается в следующих принципах работы магистрантов:

- активности. Члены группы постоянно вовлекаются в различные действия (принимают участие в ролевых играх, групповых дискуссиях, наблюдают по специально разработанным схемам поведение участников ролевой игры или групповой дискуссии, выполняют тематические упражнения и т. п.);
- творческой позиции участников. В процессе занятий в группе постоянно создаются ситуации, в которых участникам приходится самим решать проблемы, открывать уже известные в психологии закономерности взаимодействия, общения людей;
- объективизации поведения. Основным средством объективизации поведения является обратная связь, т. е. сведения, которые человек получает от других участников группы относительно своего поведения;
- оптимизации познавательных процессов в условиях общения. В условиях общения эффективность и динамика познавательных процессов отличаются от тех, которые характеризуют эти процессы в условиях изолированной деятельности;
- партнерского общения. Партнерское общение характеризуется равенством психологических позиций участников, признанием ценности личности другого человека, принятием во внимание интересов собеседника и стремлением к сопереживанию.

Цель практических занятий: закрепление теоретических знаний, полученных путем самостоятельного изучения теоретического материала в рамках данного модуля или приобретённых в ходе изучения программы бакалавриата, а также в процессе работы над курсом, проводимой систематически в течение всего семестра. Также целью практических занятий является формирование личностных качеств, важных в профессиональной деятельности филолога/лингвиста/переводчика.

ТЕМАТИКА ЗАНЯТИЙ И ВОПРОСЫ

По каждому разделу модуля предусмотрено изучение нескольких тем, которые обсуждаются на практических занятиях. Далее представлен перечень вопросов по основным разделам модуля.

Раздел 1. Психолингвистика как наука и ее место в контексте наук о человеке

1. Предмет и объект психолингвистики.
2. Основные понятия и предметная специфика психолингвистики.
3. «Человек» – «ситуация» – «эксперимент» как базовые элементы психолингвистического подхода.
4. Проблемная сфера психолингвистики и основные ее определения.
5. Психолингвистика, лингвопсихология и психология языка – соотношение понятий, объектов и сфер деятельности.
6. Психолингвистика и психология.
7. Связь психолингвистики с другими психологическими науками – *теоретического плана*: общей психологией, психологией личности,

- когнитивной психологией, социальной психологией, психологией общения, психологией развития (детской и возрастной психологией), этнопсихологией;
8. Связь психолингвистики с *прикладными областями психологии*: педагогической психологией, нейропсихологией, психиатрией, коррекционной педагогикой (дефектологией), инженерной, космической и военной психологией, психологией труда и эргономикой, судебной и юридической психологией, политической психологией, психологией массовой коммуникации, психологией рекламы и пропаганды.
 9. Психолингвистика и языкознание.
 10. Связь психолингвистики с лингвистическими дисциплинами: общим языкознанием (общей лингвистикой), социолингвистикой, этнолингвистикой, прикладной лингвистикой (компьютерной лингвистикой).
 11. Комплексные междисциплинарные связи психолингвистики: с физиологией и патологией речи, с поэтикой, с психогенетикой.
 12. Психолингвистика в кругу новых отраслей знаний о человеке: психосемиотика, психогерменевтика.
 13. Психолингвистические, языковые и психологические единицы.
 14. Физиологические основы психолингвистики: концепция Н. А. Бернштейна.
 15. Психолингвистика как теория речевой деятельности.
 16. Основные постулаты психолингвистической теории.

Раздел 2 История возникновения и этапы развития психолингвистики

1. Психолингвистические идеи до возникновения психолингвистики как научной теории и модели исследования.
2. Антиномия В. фон Гумбольдта о языке как индивидуальном феномене и языке как социальном феномене.
3. Психологический подход к пониманию природы языка в языкознании второй половины XIX в. (Г. Штейнталь, младограмматики и др.). Ориентация на язык как индивидуальный феномен.
4. Смена научной парадигмы в языкознании начала XX в.: ориентация лингвистики на язык как социальный феномен (Ф. де Соссюр, структурализм).
5. Развитие психолингвистики как теории речевой деятельности.
6. Соотношение психолингвистики с индивидуально-психологическими и структуралистскими теориями языка.
7. Возникновение психолингвистики как самостоятельной (автономной) отрасли теоретического языкознания.
8. Психолингвистика первого поколения.
9. Ассоцианистское направление (50-е гг. XX в.; Блумингтон, США): подходы к языковому поведению (дескриптивная лингвистика, бихевиоризм, теория информации), понимание процессов коммуникации.
10. Психолингвистика второго поколения.
11. Трансформационистское направление (60-е гг. XX в.; Дж. Миллер, Н. Хомский).
12. Особенности понимания процессов коммуникации.
13. Задача проверки «психологической реальности» лингвистической модели.
14. Проблема наличия врожденных правил оперирования языком (порождающая грамматика Ноэма Хомского).
15. Психолингвистика третьего поколения.
16. Развитие ассоцианистского и трансформационистского направлений в последней трети XX в.

17. «Новая психолингвистика» 70-90-х гг. XX в. (Дж. Верч, Дж. Брунер, Ж. Нуазе, Ж. Мелер, Д. Дюбуа, Р. Румметфейт).
18. Развитие «психолингвистики текста».
19. Когнитивная психология и проблемы речемыслительной деятельности.
20. «Компьютерная метафора» и «экологический» подход к проблемам речемыслительной деятельности.
21. История отечественной психолингвистики как междисциплинарной отрасли знания.
22. Становление советской психолингвистики в 60-е гг. XX в. Истоки отечественной психолингвистики:
23. лингвистические (труды И. А. Бодуэна де Куртенэ, Л. В. Щербы, М. М. Бахтина (В. Н. Волошинова), Е. Д. Поливанова, Л. П. Якубинского);
24. психологические - культурно-историческая концепция (труды Л. С. Выготского, А. Н. Леонтьева, А. Р. Лурия);
25. физиологические – теория физиологической активности (труды Н. А. Бернштейна, П. К. Анохина), модель порождения высказывания (труды А. А. Леонтьева, Т. В. Рябовой (Ахутиной)).
26. Петербургская психолингвистическая школа (Л. В. Сахарный, А. С. Штерн).
27. Основные понятия и методы современной психолингвистики.
28. Актуальные проблемы и тенденции развития современной психолингвистики. Современная психолингвистика как социопсихолингвистика.

Раздел 3 Методы психолингвистических исследований

1. Понятие о методе. Метод наблюдения и эксперимент в научном исследовании.
2. Роль фактического материала в теоретическом моделировании. Возможность построения различных теоретических лингвистических моделей и принцип дополнительности в современном теоретическом языкознании.
3. Образцовые тексты» как материал традиционной лингвистики. «Отрицательный языковой материал» как специфический объект психолингвистического исследования: основные виды, значение для создания адекватных моделей речевой деятельности.
4. Детская речь как объект психолингвистики.
5. Патология речи. Основные виды патологии речи: афазия (работы П. Брока и К. Вернике), нарушение вероятностной организации речи (шизофрения) и др.
6. Психолингвистика как экспериментальная наука. Возможности психолингвистического эксперимента.
7. Лингвистический эксперимент.
8. Экспериментальные исследования в области фонетики (Л. Р. Зиндер, В. Б. Касевич, А. С. Штерн, Л. В. Бондарко, Н. Д. Светозарова).
9. Экспериментальное изучение слов и групп слов. Ментальный лексикон с позиций разных подходов. Значение слова и возможности его описания
10. Ассоциативный подход к значению слова.
11. Методика свободного ассоциативного эксперимента.
12. Вербальные ассоциации в психоанализе.
13. Ассоциативные нормы в языке: словари ассоциативных норм.
14. Значение работ Дж. Диза в области вербальных ассоциаций для семасиологических исследований.
15. Типология вербальных ассоциаций.
16. Ассоциации парадигматические, синтагматические, тематические.

17. Проблемы при классификации типов реакций (И. Г. Овчинникова, Т. И. Доценко).
18. Ассоциативное поле.
19. Отражение в структуре ассоциативного поля культурно-исторических традиций народа, особенностей социальной, территориальной, профессиональной группы.
20. Изучение внутреннего лексикона человека на основе свободного ассоциативного эксперимента.
21. Методики направленного ассоциативного эксперимента.
22. Психолингвистические методики с использованием субъективного шкалирования и их надежность.
23. Параметрический подход к значению слова.
24. Методика семантического дифференциала Ч. Осгуда.
25. Прототипический и ситуационный подходы к значению слова (Э. Рош, В. Я. Шабес).
26. Методика измерения смысловой близости слов на основе сосудистых рефлексов (А. Р. Лурия и О. С. Виноградова).
27. Методика изучения когнитивных семантических структур с помощью классификаций (Дж. Миллер).
28. Методика изучения семантической структуры слова с помощью толкований.
29. Метод семантического прайминга и типы связей в ментальном лексиконе.
30. Модели организации ментального лексикона.
31. Экспериментальное изучение предложения.
32. Методики выявления психологической реальности трансформационных преобразований предложения (Дж. Миллер; Г. Сэвин и Э. Перчонок; Д. Слобин).
33. Экспериментальное изучение развернутого текста.
34. Методика индексирования текста с помощью ключевых слов (А. С. Штерн, С. Сиротко-Сибирский).
35. Цельность и связность. Лакунарные тексты.
36. Формирующий эксперимент.
37. Области практического применения результатов психолингвистических исследований: обучение иностранным языкам, средства массовой коммуникации, медицина, система искусственного интеллекта и др.

Раздел 4. Психолингвистические модели и теории порождения речи

1. Стохастические модели порождения речи.
2. Модели непосредственно составляющих (НС).
3. Модели на основе трансформационной грамматики.
4. Когнитивные модели.
5. Психолингвистическая теория порождения речи Московской психолингвистической школы.
6. Ментефакты (ментальные факты): определение понятия, представление единиц, система.
7. Прецедентные феномены: определение понятия. Социумно-, национально- и универсально-прецедентные феномены.
8. Прецедентная ситуация. Прецедентный текст.
9. Прецедентное имя.
10. Прецедентное высказывание. Канон vs. эталон. Соотношение прецедентных феноменов, когнитивных структур и когнитивной базы.

11. Система прецедентных феноменов: центр, периферия и зоны перехода. Система прецедентных феноменов в контексте современных исследований.
12. Объясните причину ошибок в объявлениях: 1) *Уважаемые покупатели! Просьба товары руками не трогать, для этого есть язык.* 2) *Куплю круглый аквариум для ребенка. Можно с рыбками и другими принадлежностями.* 3) *Набор на платные курсы: официант-бармен, повар, кондиционер.*
13. Объясните причины ошибок в детских высказываниях: *«Папа брился, а мама бигудилась»*; *«А всколькером мы в лес пойдём?»*; *«На что это ты так углазилась?»*; *«Замолоточь этот гвоздик»*; *«Папа набезинился, мама набазарилась, и теперь мы едем на дачу»*; *«Отравился - это значит "травы наелся"»*, *«Насупился - значит "супа наелся"»*.

Раздел 5. Психолингвистика восприятия речи

1. Две антиномии теории восприятия речи.
2. Факторы, влияющие на опознание слов.
3. Механизм смыслового восприятия высказывания.
4. Восприятие целого текста.
5. Л. С. Выготский о чтении текста.
6. Психолингвистическая теория понимания текста.
7. Клише и штампы сознания. Типы ассоциаций.
8. Фрейм-структуры сознания: определение понятия. Предсказуемые vs. свободные ассоциации.
9. Понятие стереотипа. Понятие стереотипа в контексте современных исследований. Стереотипы vs. прецедентные феномены.
10. Функционирование стереотипов. Культурное vs когнитивное пространство, когнитивное пространство vs база.
11. Национально-культурная специфика построения дискурса..
12. Коды культуры и метрически эталонная схема.
13. Теория вероятностного прогнозирования высказывания.

Раздел 6 Основные разделы психолингвистики

1. Внутренняя структура психолингвистики.
2. Теоретическая психолингвистика.
3. Прикладная психолингвистика.
4. Рефлексивная психолингвистика («психолингвистика психолингвистики»).
5. Рефлексивная психолингвистика: «парадокс отсутствия».
6. Некоторые концепции речевой рефлексии в лингвистике.
7. Понимание речевой рефлексии у Л. С. Выготского.
8. Уровни построения психических процессов (по Н. А. Бернштейну) и уровни осознаваемости (по А. Н. Леонтьеву).
9. Рефлексивная психолингвистика в обучении.
10. Психолингвистика развития.
11. Теория врожденных знаний.
12. Развитие речи ребенка до 3-х лет.
13. Двусловные высказывания (протопредложения) в ранней детской речи.
14. Эвристический принцип в усвоении языка ребенком.
15. Дальнейшее развитие детской речи.

16. Национально-культурная специфика речевого общения.
17. Что такое этнопсихолингвистика?
18. Этнопсихолингвистическая детерминация речевой деятельности.
19. Этнопсихолингвистическая детерминация языкового сознания.
20. Этнопсихолингвистическая детерминация общения.
21. Что такое психопоэтика?
22. Особенности порождения и восприятия поэтической речи.
23. Поэтическая установка и моторное программирование.
24. Техника стихотворной речи: фоника.
25. Есть ли грамматика у поэзии и поэзия у грамматики?
26. Техника стихотворной речи: лексика и семантика.
27. Техника поэтической речи: словесный поэтический образ.
28. Техника поэтической речи: поэтический синтаксис.
29. Поэтический текст.
30. Психолингвистика в овладении языком.
31. Что такое овладение языком?
32. Обучение неродному языку как обучение речевой деятельности.
33. Когнитивный аспект овладения языком.
34. Личностный аспект овладения языком.
35. Патопсихолингвистика.
36. Норма и патология в речи.
37. Классификация форм речевой патологии.
38. Патопсихолингвистика в узком смысле.
39. Речевые нарушения при локальных поражениях мозга.
40. Речевые нарушения и сурдология.
41. Речевые нарушения при умственной отсталости и задержках развития.
42. Психолингвистика и логопедия.
43. Психолингвистика в криминалистике и судебной психологии.
44. Речь как источник информации в следственном процессе.
45. Психолингвистика ложных высказываний.
46. Речь в судебной психологии.
47. Психолингвистика речевого воздействия.
48. Концептуальные основы психолингвистики речевого воздействия в России.
49. Разработка психолингвистики речевого воздействия на первом этапе.
50. Направления дальнейшей разработки психолингвистики речевого воздействия и ее современное состояние.
51. Нейролингвистическое программирование.

Контрольные вопросы по модулю

1. Выделите основные периоды в истории становления мировой психолингвистики. Дайте их сравнительную характеристику.
2. Сформулируйте комплекс основных проблем, изучаемых психолингвистикой.
3. Перечислите сферы применения результатов психолингвистических исследований. Охарактеризуйте наиболее актуальные области использования психолингвистики в XXI веке.
4. Назовите предшественников психолингвистики в Европе и в России. Сформулируйте их основные мысли в данной области знания.

5. Объясните причины смены научных подходов и их повышенной динамики в области психолингвистики.
6. Перечислите основные особенности психолингвистического подхода к изучению языка как достояния индивида.
7. Сформулируйте принципы соотношения теоретических и экспериментальных исследований в психолингвистике.
8. Назовите аспекты языковых явлений, представляющие интерес для лингвистики, психолингвистики и психологии.
9. Охарактеризуйте психологический механизм межличностного общения: укажите виды психических процессов и правила их взаимодействия.
10. Отметьте основные недостатки экспериментальных исследований в современной психолингвистике.
11. Сформулируйте принципиальные требования к взаимодействию теории и практики в психолингвистических исследованиях.
12. Назовите ведущие принципы функционирования речевого механизма человека.
13. Раскройте механизмы соотношения мышления и знания.
14. Охарактеризуйте понятие «установка» в психолингвистике и раскройте суть механизма ее реализации.
15. Изложите свое понимание идеи комплементарности всех речевых механизмов человека.
16. Перечислите подходы к изучению значения слова в психолингвистике.
17. Определите специфику психологической структуры значения.
18. Назовите базовые правила для разработки психолингвистической концепции значения.
19. Дайте сравнительную характеристику поэтапного исследования особенностей ассоциативного значения в истории психолингвистики.
20. Охарактеризуйте специфику взаимосвязи между параметрическим, признаковым и прототипным подходами к значению.
21. Объясните соотношение новых идей (сеть, распространяющаяся активация, когнитивная организация) и разных подходов к изучению значения в современной психолингвистике.
22. Раскройте механизмы функционирования значения у индивида.
23. Раскройте содержание понятия «ментальный лексикон» в психолингвистике с учетом разных подходов к этой проблеме.
24. Сформулируйте актуальные вопросы современных исследователей ментального лексикона.
25. Перечислите основные принципы организации лексикона с позиций разных подходов в психолингвистике.

Темы докладов

1. Истоки психолингвистики в России: направления, идеи, персоналии.
2. Отечественные психолингвистические школы: идеи, результаты, персоналии.
3. Л. С. Выготский – основоположник отечественной психолингвистики: научный капитал и личность.
4. Мировая психолингвистика середины XX века: страны, школы и центры, персоналии, сумма идей.
5. Идея целостности и системный подход в изучении человека как фундаментальные основания психолингвистики.
6. Психолингвистика XXI века: направления, школы, центры, векторы развития.

7. Золотая коллекция отечественной психолингвистики: психологическая теория деятельности А. Н. Леонтьева.
8. Речевая деятельность в свете системно-деятельностного подхода к личности: статус, специфика, параметры, формы и результаты.
9. Характеристика личности в координатах «язык» - «речь» - «текст».
10. Механизмы речевой деятельности: физиологический, психологический и когнитивный аспекты.
11. Значение как объект психолингвистики: проблематика изучения, динамика подходов.
12. Ментальный лексикон: понятие, структура, различные подходы к проблеме, психолингвистические методы исследования.
13. Языковой ресурс человека: основные модели семантической памяти.
14. Функционирование слова в сознании человека.
15. Актуальные методики экспериментального изучения лексики.

ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

1. Выготский Л.С. Мышление и речь: Сборник. – М.: АСТ: Хранитель, 2008 (1998). – 668 с.
2. Погодин А. Л. Язык как творчество (психологические и социальные основы творчества речи): Прохождение языка / А. Л. Погодин. – 3-е изд. – М.: Издательство ЛКИ, 2011. – 556 с.

Информационное обеспечение модуля

1. Портал «Твой тест». Психологические и личностные тесты. – Режим доступа: <http://tvoystest.ru>
2. Портал «Познай себя, и ты познаешь мир» – Режим доступа: <http://www.testio.ru>

Дополнительная литература

1. Жданова Е.В. Личность и коммуникация: практикум по речевому взаимодействию / Е. В. Жданова. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 174 с.
2. Поливара З.В. Нейролингвистические основы нарушений речи: учеб. пособие / З.В. Поливара. – М.: Флинта: Наука, 2015. – 174 с.
3. Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса: монография / Ольга Федорова; МГУ им. М. В. Ломоносова, Каф. теорет. и прикл. лингвистики. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 510 с.

Рекомендуемая литература

1. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. – М., 1979.
2. Белянин В. П. Психолингвистические аспекты художественного текста. - М., 1988.
3. Бендлер Р., Гриндер Д. Структура магии. – СПб, 1993. – Т. 1-2.
4. Богин Г. И. Схема действия читателя при понимании текста. – Калинин, 1989.
5. Богин Г. И. Типология понимания текста. – Калинин, 1986.
6. Бюлер К. Теория языка. – М., 1993.
7. Вартофский М. Модели: репрезентация и научное понимание. – М., 1988.
8. Величковский Б. М. Современная когнитивная психология. – М., 1982.
9. Венцов А. В., Касевич В. Б. Проблемы восприятия речи. – СПб, 1994.

10. Винокур Г. О. Говорящий и слушающий: варианты речевого поведения. М., 1993.
11. Воронин С. В. Основы фоносемантики. – Л., 1982.
12. Выготский. Психология искусства. – М., 1997.
13. Гадамер Х.-Г. Истина и метод. Основы философской герменевтики. – М., 1988.
14. Гачев Г. Национальные образы мира. – М., 1988.
15. Гордон Д. Терапевтически метафоры. – М., 1995.
16. Горелов И. Н. Невербальные компоненты коммуникации. – М., 1980.
17. Горелов И. Н., Енгальчев В. Ф. Безмолвной мысли знак. Рассказы о невербальной коммуникации. – М., 1991.
18. Горелов И. Н., Седов К. Ф. Основы психолингвистики. – М., 1997.
19. Гохлернер М. М., Ейгер Г. В., Рапопорт И. А. Чувство языка: психолингвистический и дидактический аспекты. – Николаев, 1992.
20. Грин Дж., Слобин Д. Психолингвистика / Пер. с англ. – М., 1977.
21. Доценко Е. Л. Психология манипуляции: Феномены, механизмы, защита. – М., 1997.
22. Дридзе Т. М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. Проблемы семиосоциопсихологии. – М., 1984.
23. Дридзе Т. М. Язык и социальная психология. – М., 1980.
24. Жинкин Н. И. Речь как проводник информации. – М., 1982.
25. Залевская А. А. Введение в психолингвистику. – М., 2000.
26. Залевская А. А. Слово в лексиконе человека. – Воронеж, 1990.
27. Карасик В. И. Язык социального статуса. – М., 1992.
28. Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. – М., 1987.
29. Касевич В. Б. Элементы общей лингвистики.
30. Коул М., Скрибнер С. Культура и мышление. – М., 1977.
31. Красиков Ю. В. Алгоритмы порождения речи. – Орджоникидзе, 1990.
32. Красных В. В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. – М., 2001.
33. Красных В. В. Этнопсихолингвистика и лингвокультурология. – М., 2002.
34. Левицкий Ю. А. От высказывания – к предложению. От предложения – к высказыванию. – Пермь, 1995.
35. Леонтьев А. А. Мир человека и мир языка. – М., 1984.
36. Леонтьев А. А. Психолингвистика. – Л, 1967.
37. Леонтьев А. А. Психолингвистические единицы и порождение речевого высказывания. – М., 1969.
38. Леонтьев А. А.. Основы психолингвистики. М.: Смысл, 1999. – 287 с.
39. Линден Ю. Обезьяна, человек и язык. – М., 1981.
40. Лобок А. М. Антропология мифа. – Екатеринбург, 1997.
41. Лурия А. Р. Основные проблемы нейролингвистики. – М., 1975.
42. Лурия А. Р. Речь и мышление. – М., 1975.
43. Лурия А. Р. Язык и сознание. – М., 1979.
44. Марголис Дж. Личность и сознание. – М., 1986.
45. Модели мира. – М., 1997.
46. Мурзин Л. Н., Штерн А. С. Текст и его восприятие. – Свердловск, 1991.
47. Мучник Б. С. Человек и текст. Основы культуры письменной речи. – М., 1985.
48. Налимов В. В. Спонтанность сознания. – М., 1989.
49. Налимов В. В., Дрогалина Ж. А. Реальность нереального. – М., 1989.
50. Новиков А. И. Семантика текста и ее формализация. – М., 1983.
51. Норманн Б. Ю. Грамматика говорящего. – СПб., 1994.
52. Норманн Б. Ю. Лингвистика каждого дня. – Минск, 1991.

53. Норманн Б. Ю. Язык: знакомый незнакомец. – Минск, 1987.
54. Овчинникова И. Г. Ассоциации и высказывание: структура и семантика. – Пермь, 1994.
55. Основы теории речевой деятельности / А. Н. Леонтьев, А. А. Леонтьев, И. А. Зимняя, Р. М. Фрумкина, Л. Р. Зиндер [и др.]. – М., 1974.
56. Павлович Н. В. Язык образов Парадигмы образов в русском поэтическом языке. – М., 1995.
57. Панов Е. Н. Знаки. Символы. Языки. – М., 1983.
58. Петренко В. Ф. Основы психосемантики сознания. – М., 1997.
59. Пищальникова В. А., Сорокин Ю. А. Введение в психопэтику. – Барнаул, 1993.
60. Портнов А. Н. Язык, мышление, сознание. Психолингвистические аспекты. – Иваново, 1988.
61. Потебня А. А. Слово и миф. – М., 1989.
62. Прагматика и проблемы интенциональности. – М., 1988.
63. Психолингвистика в очерках и извлечениях: Хрестоматия. Учеб пособие для студ. высш. учеб. заведений / Авт.-сост. В. К. Радзиховская и др. – М., 2003.
64. Рикер П. Конфликт интерпретаций. Очерки о герменевтике. – М., 1995.
65. Сахарный Л. В. К тайнам мысли и слова. – М., 1983.
66. Сахарный Л. В.. Введение в психолингвистику. – Л., 1989.
67. Соломоник А. Семиотика и лингвистика. – М., 1995.
68. Сорокин Ю. А. Психолингвистические аспекты изучения текста. – М., 1985.
69. Спивак Л. Д. Лингвистика измененных состояний. – Л., 1986.
70. Теория метафоры / Под ред. Н. Д. Арутюновой [и др.]. – М., 1990.
71. Фейгенберг И. М. Вероятностный прогноз в деятельности человека. – М., 1977.
72. Флоренская Т. А. Диалог в практической психологии. – М., 1991.
73. Франкл В. Человек в поисках смысла. – М., 1990.
74. Фрумкина Р. М. Вероятностное прогнозирование в речи. – М., 1971.
75. Фрумкина Р. М. Психолингвистика. – М., 2003. [и др. издания].
76. Фрумкина Р. М. Цвет, смысл, сходство: аспекты психолингвистического анализа. – М., 1984.
77. Хомский Н. Язык и мышление. – М., 1972.
78. Черепанова И. Дом Колдуньи. Язык творческого Бессознательного. – М., 1996.
79. Шабес В. Я. Речь и знание. – СПб., 1992.
80. Шабес В. Я. Событие и текст. – М., 1989.
81. Шахнарович А. М. Проблемы психолингвистики. – М., 1987.
82. Щерба Л. В. О тройном аспекте языковых изменений и об эксперименте в языкознании // Звегинцев В. А. История языкознания XIX-XX вв. в очерках и извлечениях. – М., 1965.
83. Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974.
84. Этнопсихолингвистика. – М., 1988.
85. Язык и сознание: парадоксальная рациональность. – М., 1993.
86. Якобсон Р. О. Избранные работы. – М., 1985.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ФОРМАМ ОЦЕНКИ И КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ

Оценочными средствами в учебном модуле «Психолингвистика» являются устный опрос, доклад и контрольная работа.

Для оценки качества освоения модуля используются формы контроля: **текущий** – регулярно в течение всего семестра (осуществляется на каждом занятии и включает в

себя устные опросы, доклады) и **итоговый** по окончании изучения УМ - контрольная работа, проводится в часы аудиторной СРС в конце семестра. Баллы за основные виды деятельности суммируются.

Оценка качества освоения учебного модуля осуществляется с использованием фонда оценочных средств, разработанного для данного модуля, по всем формам контроля в соответствии с положением «Об организации учебного процесса по образовательным программам высшего образования» и положением «О фонде оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации студентов и итоговой аттестации выпускников».

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ МАГИСТРАНТОВ

Самостоятельная работа магистрантов является неотъемлемой составляющей образовательного процесса по данному модулю и является обязательной для каждого магистранта. Обязательная СРС по заданию преподавателя выполняется и во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических средств обучения (поиск информации, выполнение творческих заданий, в т.ч. подготовка к тренингам, деловой игре). В рамках модуля предполагается индивидуальная самостоятельная работа магистранта под руководством преподавателя, в т.ч. индивидуальные консультации. Необходимо отметить, что внеаудиторной самостоятельной работе магистрантов отводится большая часть всего учебного времени, поэтому важно, чтобы магистранты не только посещали аудиторные занятия, но и активно осваивали разделы учебного модуля вне учебного времени.

Виды заданий на СРС

- Подготовка к практическим занятиям - выполнение домашних заданий.
- Поиск и анализ теоретического материала по заданным темам.
- Составление конспектов по каждой теме.
- Прохождение тестирования когнитивных и др. способностей в сети Интернет.
- Работа со справочниками и энциклопедиями.
- Выполнение творческих заданий.
- Изучение терминологии и работа над расширением запаса слов.
- Подготовка к устному опросу.
- Подготовка к докладу.
- Подготовка к контрольной работе.

Приложение Б
Технологическая карта
учебного модуля «Психолингвистика»
семестр 2 ЗЕТ 3, вид аттестации зачет, акад.часов 108, баллов рейтинга 150

№ и наименование раздела учебного модуля	семестр	№ недели	Аудиторные занятия			СРС	Форма текущего контроля (в соотв. с паспортом ФОС)	Макс. кол-во баллов рейтинга
			ЛЕК	ПЗ	АСРС			
УМ1 Психолингвистика	2		5	22	5	81		
Раздел 1. Психолингвистика как наука и ее место в контексте наук о человеке.	2	1-2	1	2	0,5	13	УО	10
Раздел 2. История возникновения и этапы развития психолингвистики.	2	3-4	2	2	0,5	13	УО	10
Раздел 3. Методы психолингвистических исследований.	2	5-7	1	4	0,5	13	УО	10
Раздел 4. Психолингвистические модели и теории порождения речи.	2	8-14	1	8	1	14	УО, Д	10, 50
Раздел 5. Психолингвистика восприятия речи.	2	15-16		2	0,5	14	УО	10
Раздел 6. Основные разделы психолингвистики.	2	17-18		4	2	14	УО, К	10, 40
Зачет	2	18						
Итоговая аттестация	2	18						150
Итого			5	22	5	81		150

УО – устный опрос; Д– доклад; К – контрольная работа

Для итоговой (семестровой) аттестации по модулю баллы (включая зачёт) выставляются по шкале:

«зачтено»: 75–150 баллов

«не зачтено» (менее 50%): менее 75 баллов

Приложение В

Карта учебно-методического обеспечения

Учебного модуля Психолингвистика

Направление 45.04.01 – «Филология» (профиль «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»)

Формы обучения: очная, очно-заочная. Курс: 1 Семестр: 2

Часов всего 108, из них практических занятий 27; ВНСРС: 81

Обеспечивающая кафедра: кафедра английского языка.

Таблица 1- Обеспечение модуля учебными изданиями

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
Учебники и учебные пособия		
1 Выготский Л.С. Мышление и речь: Сборник. – М.: АСТ: Хранитель, 2008 (1998). – 668 с.	9	
2 Погодин А. Л. Язык как творчество (психологические и социальные основы творчества речи): Прохождение языка / А. Л. Погодин. – 3-е изд. – М.: Издательство ЛКИ, 2011. – 556 с.	3	
Учебно-методические издания		
1 Александрова О.А. Рабочая программа учебного модуля «Психолингвистика», НовГУ, Великий Новгород, 2017.		http://www.novsu.ru/study/umk/university
2 Фонд оценочных средств учебного модуля «Психолингвистика» / Авт.-сост. Александрова О.А., НовГУ, Великий Новгород, 2017.		http://www.novsu.ru/study/umk/university

Таблица 2 – Информационное обеспечение модуля

Название программного продукта, интернет-ресурса	Электронный адрес	Примечание
Портал «Твой тест». Психологические и личностные тесты	http://tvoytest.ru	
Портал «Познай себя, и ты познаешь мир»	http://www.testio.ru	

Таблица 3 – Дополнительная литература

Библиографическое описание* издания (автор, наименование, вид, место и год издания, кол. стр.)	Кол. экз. в библ. НовГУ	Наличие в ЭБС
1 Жданова Е.В. Личность и коммуникация: практикум по речевому взаимодействию / Е. В. Жданова. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 174 с.	2	
2 Полиvara З.В. Нейролингвистические основы нарушений речи: учеб. пособие / З.В. Полиvara. – М.: Флинта: Наука, 2015. – 174 с.	2	
3 Федорова О.В. Экспериментальный анализ дискурса: монография / Ольга Федорова; МГУ им. М. В. Ломоносова, Каф. теорет. и прикл. лингвистики. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – 510 с.	2	

Действительно для учебного года 2017 / 2018

Зав. КАЯ



Е.Ф. Жукова

СОГЛАСОВАНО

НБ НовГУ: зав. отделом научной библиотеки НовГУ



Л.Н. Ершова

Лист внесения изменений

Номер изменения	Номер и дата распорядительного документа о внесении изменений	Дата внесения изменения	ФИО лица, внесшего изменение	Подпись